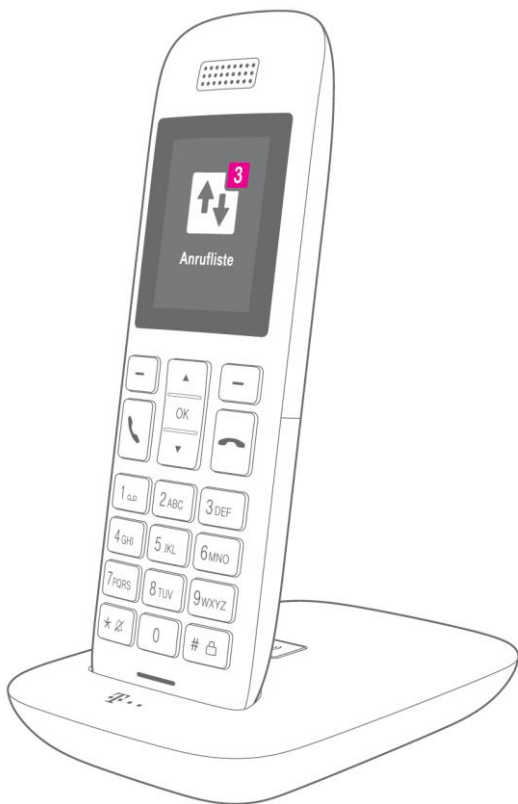


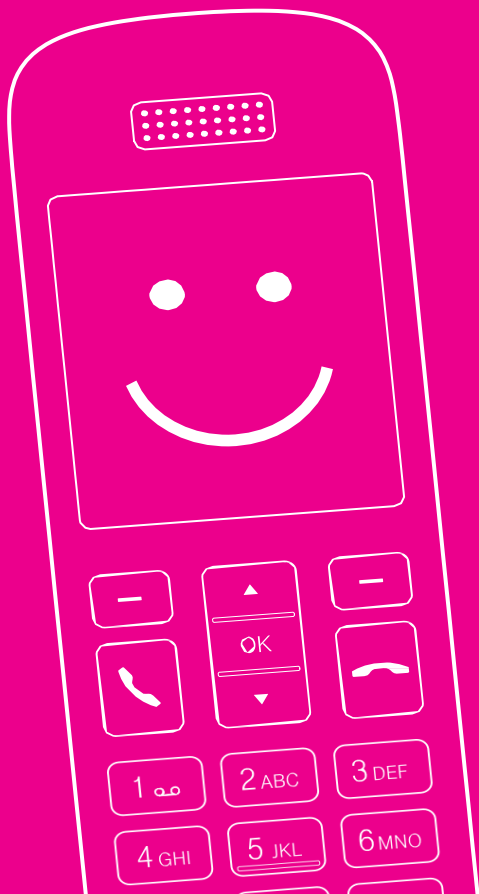
SPEEDPHONE 11

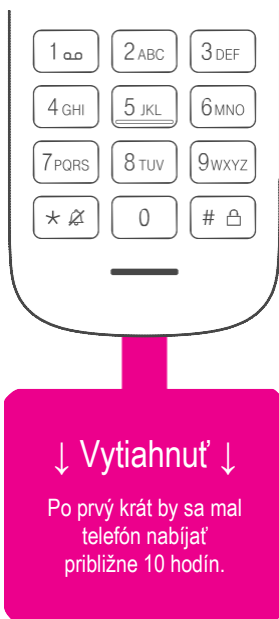
Bezdrôtový stolný telefón

Návod na použitie



Používajte Váš SPEEDPHONE naplno,
tu sa dozviete ako.

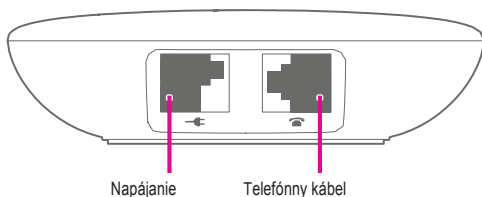




Pred prvým spustením telefónu

Dodržujte prosím bezpečnostné pokyny na strane 37.

1. Vytiahnite prepravnú ochranu akumulátora podľa obrázku.
2. Zvoľte jazyk zariadenia



3. Pripojte základňovú stanicu k telefónnej sieti. Používajte iba v sieti dodaný telefónny kábel.
4. Pripojte sieťový adaptér k základňovej stanici a následne ho pripojte do elektrickej siete. Používajte iba dodaný napájací adaptér.

Dodržiujte pokyny na inštaláciu. Viac sa dozviete na strane 34.

Poznámka: Pri prvom spustení je už zariadenie Speedphone spárované so základňovou stanicou. Váš telefón je tak pripravený na použitie ihneď po spustení.

Spríevodca nastavením

1. Vyberte požadovaný jazyk a stlačte tlačidlo "Uložiť".
2. Ak chcete vykonať ďalšie nastavenia, ako napríklad zmeniť názov prenosnej časti telefónu, nastavenie telefónneho čísla, dátumu a času a pod. stlačte tlačidlo "Áno".
3. Vyberte požadovanú položku a stlačte tlačidlo OK.

Všetky nastavenia je možné upraviť aj neskôr. Popisy nájdete v kapitole "Ďalšie nastavenia a funkcie".

Vytvorenie hovoru

Jednoducho zadajte požadované telefónne číslo, stlačte zelené slúchadlo (tlačidlo volania) a Váš hovor sa uskutoční. Na ukončenie hovoru použite červené slúchadlo (tlačidlo ukončenia).



Uloženie telefónneho čísla

Ak chcete uložiť telefónne číslo posledného hovoru, stlačte zelené tlačidlo a vyberte číslo zo zoznamu volaných čísel. Po stlačení "Možnosti" môžete číslo uložiť do kontaktov.



Zmena vyzváňacieho tónu

V hlavnom menu zvolíte "Nastavenia > Zvuk > Zvonenie > Externé" a stlačíte tlačidlo OK.

Vyberte položku "Tón zvonenia" a stlačíte tlačidlo OK. Zo zoznamu vyberte vyzváňací tón a potvrdíte výber pomocou OK.



Správa kontaktov

Prenosná časť zariadenia štandardne ukladá telefónny zoznam "Kontakty" v základňovej stanici. Prístup k tomuto zoznamu je prostredníctvom hlavnej ponuky. V nej sa môžete pohybovať pomocou klávesov so šípkami alebo pomocou číselných tlačidiel, ktorými zvolíte počiatočné písmeno kontaktu.

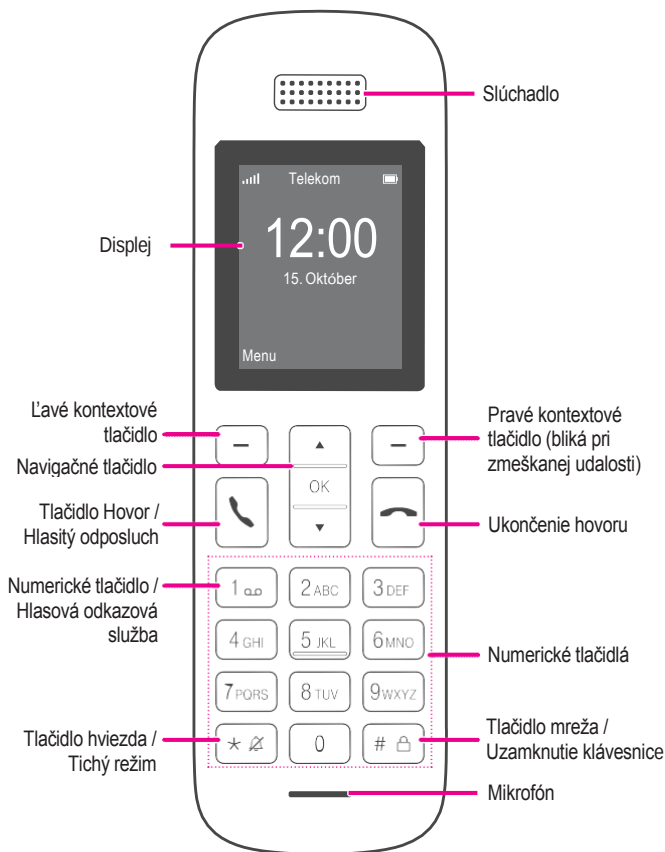


Kontrola zmeškaných hovorov

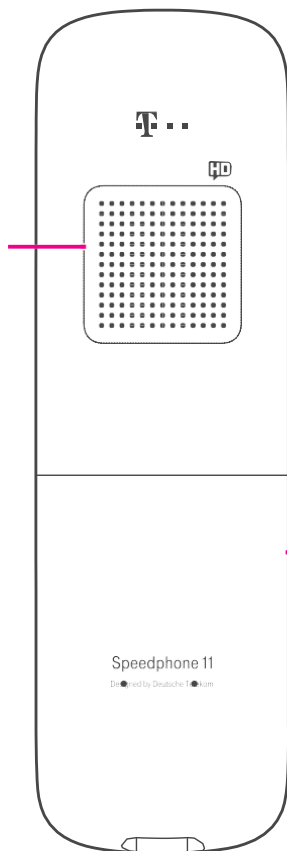
Ak ste nezdvihli alebo zmeškali hovor, môžete tento kontrolovať v zozname volaní. Zmeškané hovory a ďalšie udalosti sa zobrazujú priamo na displeji, pričom pravé kontextové tlačidlo bliká.



Prehľad zariadenia a tlačidiel



Reproduktor



Kryt akumulátora

Symbyly a ich význam

Položka menu



Kontakty



Zoznam volaní



Zmeškané hovory



Hlasová odkazová služba



Nová hlasová správa



Služby



Aktuálne udalosti



Nastavenia



Dostupná aktualizácia

Statusová ikona



Sila signálu



Žiaden signál



ECO mód



Stav akumulátora



Tichý režim



Budík



Klávesnica zamknutá



Vybrané / aktívne



Opakujúci sa budík

Telefonovanie



Hovor aktívny



Hovor ukončený



Prichádzajúci hovor



Odmietnutý hovor



Podržaný hovor



HD kvalita hlasu (iba pri službe Speedport / IP)



Konferenčný hovor



Interná konverzácia



Mikrofón zapnutý



Mikrofón vypnutý



Reproduktor zapnutý

Zoznam volaní



Volané číslo



Prijatý hovor



Zmeškaný /
odmietnutý hovor

Oznámenia



Upozornenie



Informácie



Otázka



Aktualizácia



Narodeniny



Akumulátor vybitý

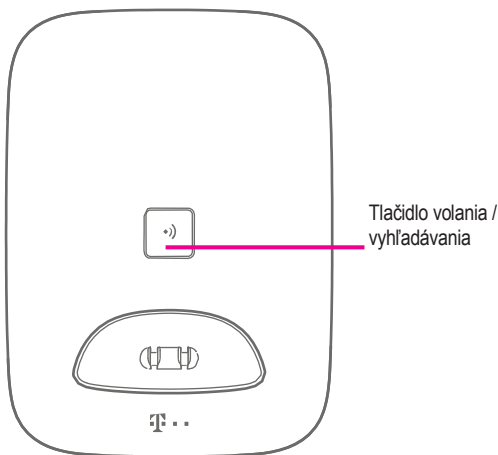


Nabíjanie



Detský monitor
zapnutý

Základňová stanica



Vyhľadanie strateného telefónu

V prípade, že ste mobilnú časť telefónu (slúchadlo) uložili na miesto mimo základňovú stanicu a nevíete ho rýchlo nájsť, môžete vyvolať toto zariadenie zo základnej stanice. Krátko stlačte tlačidlo volania / vyhľadávania.

Všetky zaregistrované a dostupné prenosné slúchadlá budú následne po dobu 60 sekúnd zvonieť.

Toto zvonenie ukončíte krátkym stlačením tlačidla volania / vyhľadávania na základňovej stanici, alebo stlačením tlačidla pre ukončenie hovoru na príslušnom slúchadle.

Tlačidlo volania / vyhľadávania sa používa aj na registráciu ďalších slúchadiel, o čom sa dozviete neskôr.

Všetko o telefonování

Váš telefon Speedphone je navrhnutý pre analógovú telefónnu sieť (štandardné pripojenie Telekom) alebo analógové rozšírenie ústredne.

Základňová stanica môže obsluhovať až 5 prenosných zariadení (slúchadiel), pričom medzi nimi môžete bezplatne uskutočňovať interné hovory.

Prenosné zariadenie môže byť zaregistrované až so 4 základňovými stanicami.

Volanie

Externé volanie: pomocou číselnej klávesnice zadajte požadované číslo alebo zvolíte položku zo zoznamu volaní (str. 18), alebo zo zoznamu opakovanej voľby (str. 19), alebo z kontaktov (str. 19) a stlačte tlačidlo Hovor.

Interné volanie: ak ste zaregistrovali so základňovou stanicou viac slúchadiel, môžete medzi nimi uskutočniť interné hovory.

1. Zadajte interné číslo požadovaného prenosného slúchadla,
2. Stlačte "Interné".

Ukončenie konverzácie: stlačte tlačidlo pre ukončenie hovoru alebo umiestnite prenosné zariadenie do základňovej stanice.

Príjem hovoru

Mimo základňovej stanice:

- Stlačte tlačidlo pre príjem hovoru

V základňovej stanici:

- Ak je zapnutá funkcia "Automatický príjem hovoru" (str. 17), stačí vybrať slúchadlo Speedphone zo základňovej stanice
- Ak je zapnutá funkcia "Auto prijatie" vyberte slúchadlo Speedphone zo základňovej stanice a stlačte tlačidlo pre príjem hovoru.

Stíšenie zvonenia:

Stlačenie tlačidla * (hviezda) na 2 sekundy stíši prebiehajúce zvonenie. Hovor môžete stále prijať.

Odmietnutie hovoru:

Pre odmietnutie prichádzajúceho hovoru stlačte tlačidlo pre ukončenie hovoru.

Ukončenie konverzácie:

Stlačte tlačidlo pre ukončenie hovoru alebo umiestnite slúchadlo Speedphone do základňovej stanice.

Automatický príjem hovoru

Automatické prijímanie hovorov umožňuje jednoducho prijať prichádzajúci hovor vybraním slúchadla zo základňovej stanice

1. Zvoľte položku "Nastavenia",
2. Zvoľte "Nastavenia hovoru" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Auto prijatie" a stlačte OK,
4. Zvoľte "Zap" alebo "Vyp", potvrďte OK a stlačte "Uložiť".

Hlasitý odposluch a automatický hlasitý odposluch

- Hlasitý odposluch môžete počas hovoru aktivovať a deaktivovať stlačením ľavého kontextového tlačidla alebo tlačidlom pre príjem hovoru.

- Aktiváciou automatického hlasitého odposluchu bude táto funkcia spustená pokiaľ bude počas hovoru slúchadlo Speedphone umiestnené v základňovej stanici.
1. Zvoľte položku "Nastavenia",
 2. Zvoľte "Nastavenia hovoru" a stlačte OK,
 3. Zvoľte "Auto hlasitý odposluch" a stlačte OK,
 4. Zvoľte "Zap" alebo "Vyp", potvrdte OK a stlačte "Uložiť".

Čakať na hovor

1. Zvoľte položku "Nastavenia",
2. Zvoľte "Nastavenia hovoru" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Čakať na hovor Zap/Vyp" a stlačte OK,
4. Zvoľte "Zap" alebo "Vyp", potvrdte OK a stlačte "Uložiť".

Zoznam volaní

V Zozname volaní sú uvedené všetky prichádzajúce, odchádzajúce, zmeškané a odmietnuté hovory.

Volanie zo zoznamu volaní:

1. Otvorte položku Zoznam volaní,
2. Pomocou navigačných tlačidiel vyberte požadované číslo,
3. Stlačte tlačidlo pre príjem hovoru.

Zobraziť iba zmeškané hovory:

1. Otvorte položku Zoznam volaní,
2. Stlačte pravé kontextové tlačidlo a zvoľte "Zmeškané".

Prenesenie telefónneho čísla do telefónneho zoznamu:

1. Otvorte položku Zoznam volaní,
2. Pomocou navigačných tlačidiel vyberte požadované číslo,

3. Stlačte pravé kontextové tlačidlo a zvolte "Nový kontakt", potvrdte pomocou OK,
4. Vyberte telefónny zoznam a zadajte položku, potvrdte OK.

Odstránenie záznamu:

1. Otvorte položku Zoznam volaní,
2. Pomocou navigačných tlačidiel vyberte požadované číslo,
3. Stlačte pravé kontextové tlačidlo a zvolte "Zmazať", potvrdte pomocou OK,
4. Potvrdte voľbu označením "Áno".

Odstrániť Zoznam hovorov:

1. Otvorte položku Zoznam volaní,
2. Stlačte pravé kontextové tlačidlo a zvolte "Zmazať všetky", potvrdte pomocou OK,
3. Potvrdte voľbu označením "Áno".

Opakovanie voľby

Okrem zoznamu volaní zobrazuje telefón Speedphone aj zoznam posledných volaných čísel.

1. Stlačte tlačidlo prijatia hovoru (zelené tlačidlo),
2. Pomocou navigačných tlačidiel vyberte požadované telefónne číslo,
3. Opäť stlačte tlačidlo prijatia hovoru (zelené tlačidlo).

Záznamy v zozname opakovanej voľby je možné opätovne použiť a odstrániť alebo prezrieť detaily pomocou zvolenia položky "Možnosti". Pozrite tiež popis v zozname volaní na str. 18.

Moje / naše kontakty

Toto zariadenie ponúka dva adresáre:

- Naše kontakty - sú kontakty uložené v základňovej stanici. Všetky prenosné časti (slúchadlá) majú prístup k týmto spoločným kontaktom.
- Moje kontakty - sú kontakty uložené len na lokálnom prenosnom zariadení (slúchadle).

Predvolene je aktivovaný spoločný telefónny zoznam "Naše kontakty".

Zmena telefónneho zoznamu:

Medzi obidvomi adresármi je možné ľahko prepínať.

1. Zvoľte položku "Moje / naše kontakty",
2. Zvoľte "Možnosti",
3. Zvoľte "Zmeniť telefónny zoznam" a potvrďte stlačením OK.

Telefónny hovor na uložený kontakt:

1. Zvoľte položku "Moje / naše kontakty",
2. Pomocou navigačných tlačidiel prejdite na požadovanú položku, alebo prejdite na požadovanú položku stlačením tlačidla s príslušným písmenom na numerickej klávesnici,
3. Stlačte tlačidlo uskutočnenia hovoru, hovor sa uskutoční.

Nový kontakt:

1. Zvoľte položku "Moje / naše kontakty",
2. Zvoľte "Možnosti" a vyberte položku "Nový kontakt, potvrďte OK,
3. Zadajte meno a priezvisko do príslušných polí a pomocou navigačných tlačidiel prejdite na ďalšie možnosti,
4. Zadajte požadované položky, ktoré máte k príslušnému kontaktu k dispozícii a uložte ich pomocou OK.

Zmeniť kontaktné údaje:

1. Zvoľte položku "Moje / naše kontakty",
2. Vyberte požadovaný kontakt,
3. Zvoľte "Možnosti" a vyberte položku "Upraviť kontakt" a stlačte tlačidlo OK,
4. Vykonajte zmeny,
5. Stlačte "Možnosti", zvoľte "Uložiť" a potvrdte OK.

Presun kontaktu z jedného do druhého telefónneho zoznamu:

1. Zvoľte položku "Moje / naše kontakty",
2. Vyberte požadovaný kontakt,
3. Zvoľte "Možnosti" a vyberte "Kopírovať kontakt", potvrdte OK.

Kontakt bude automaticky prenesený do druhého telefónneho zoznamu.

Odstránenie kontaktu:

1. Zvoľte položku "Moje / naše kontakty",
2. Vyberte požadovaný kontakt,
3. Zvoľte "Možnosti", vyberte položku "Odstrániť kontakt" a potvrdte tlačidlom OK,
4. Potvrdte voľbu označením "Áno".

Ďalšie možnosti

1. Zvoľte položku "Nastavenia",
2. "Nastavenia telefónneho zoznamu" a stlačte tlačidlo OK,
3. Vyberte položku Telefónny zoznam (Moje / naše kontakty) a stlačte OK:
 - "Predvolené" - predvolený telefónny zoznam
 - "Triedenie" - nastavenie triedenia záznamov
 - "Odstrániť záznamy" - odstránenie všetkých záznamov
 - "Kopírovať záznamy" - kopírovať všetky položky
 - "Dostupná pamäť" - zobrazenie obsadenia pamäti

Ukladanie narodenín

Poznámka: dátum narodenia môže byť pri kontakte uložené iba v telefónnom zozname Moje kontakty. Vaše zariadenie Speedphone Vám tieto narodeniny následne pripomenie. Prehľad všetkých zaregistrovaných dátumov narodenín nájdete v časti "Služby> Narodeniny".

Zadávanie textu

Slová je možné zadávať pomocou numerických tlačidiel. V spodnej časti displeja sa zobrazujú znaky jednotlivých tlačidiel pri ich stlačení. Opakovaným stláčaním vyberte príslušný znak.

- Pomocou ľavého kontextového tlačidla vymažete posledný zadaný znak.
- Pomocou tlačidla * (hviezda) prepínate medzi veľkým a malým písmom a číslicami.
- Medzera medzi slovami sa zadáva tlačidlom "1".

Dostupné špeciálne znaky:

Tlačidlo 0	. , - 0 / + " ' : ! ? *
Tlačidlo 1	␣ 1 & _ () < > # @ =

␣ = medzera

Obľúbené (rýchla voľba)

K numerickej klávesnici môžete priradiť vždy po jednom kontakte, a tento vytáčať ako rýchlu voľbu.

1. Zvoľte "Služby",
2. Zvoľte "Rýchla voľba".

3. Zvoľte jedno z číselných tlačidiel (2 - 9) a stlačte OK,
4. Vyberte položku Telefónny zoznam a stlačte tlačidlo OK,
5. Vyberte kontakt a stlačte tlačidlo OK (ak je pri kontakte uložených viacero telefónnych čísel, vyberte požadované telefónne číslo a stlačte tlačidlo OK).

Ak chcete zadať telefónne číslo, ktoré nie je uložené v telefónnom zozname, zvoľte položku "Manuálne zadanie".

Použite rýchlej voľby: príslušnú numerickú klávesu 2 - 9 stlačte a podržte približne na 2 sekundy.

Ak je tlačidlu rýchlej voľby už priradené telefónne číslo, môžete kontakt odstrániť pomocou "Možnosti" alebo vybrať iný kontakt v časti "Zmeniť položku".

Služby počas rozhovoru

Čakať na hovor: táto funkcia Vás počas už existujúceho hovoru upozorní na iný prichádzajúci hovor. Nastavenie funkcie nájdete na strane 18.

Podržanie hovoru: Počas hovoru môžete tento hovor podržať pomocou "Možnosti> Podržať".

Stlmiť mikrofón: slúži na vypnutie Vášho mikrofónu, druhá strana nebude rušená zvukmi vo Vašom okolí. Aktivuje sa "Možnosti> Stlmenie zvuku".

Vytvorte druhý hovor: počas existujúceho hovoru môžete začať ďalší hovor zadáním telefónneho čísla ("Možnosti> Ďalší hovor"), zavolať na jedno z Vašich ďalších prenosných zariadení ("Možnosti> Vnútoré"), vybrať kontakt ("Možnosti > Moje / naše

kontakty"), alebo vyberte číslo zo zoznamu volaní ("Možnosti > Zoznam volaní").

Nastavenie hlasitosti: počas prebiehajúceho hovoru môžete pomocou tlačidiel navigácie upraviť hlasitosť.

Prepínanie medzi hovormi

Ak ste prijali alebo zostavili druhý hovor, môžete prepínať medzi prvým a druhým cez "Možnosti> Prepnúť".

Trojstranná konferencia: ak ste prijali alebo zostavili druhý hovor, môžete v položke "Možnosti" spustiť konferenčný hovor.

Presmerovanie hovoru: ak ste v spojení s externým a interným účastníkom, môžete externý hovor previesť na iného interného účastníka cez "Možnosti> Prepnúť"

Stlmenie zvonenia

Môžete vypnúť a znovu zapnúť tóny zvonenia telefónu, a to stlačením a krátkym podržaním tlačidla ✖. Na displeji sa po vypnutí zvonenia zobrazí zodpovedajúci symbol.

Blokovanie klávesnice

Blokovanie klávesnice (tlačidiel) môžete aktivovať alebo deaktivovať stlačením a krátkym podržaním tlačidla "#".

Ďalšie funkcie a nastavenia

Monitor miestnosti / Detský monitor

Pomocou zariadenia Speedphone môžete sledovať hlasitosť v miestnosti. Ak bude v tejto miestnosti prekročená nastavená hladina zvuku, Váš Speedphone zavolá na číslo, ktoré ste zadali. Ak je zapnutá funkcia "Intercom", môžete hovoriť s osobou v sledovanej miestnosti prostredníctvom internej komunikácie cez vstavaný reproduktor zariadenia.

Aj keď je Monitor miestnosti aktívny, prichádzajúce hovory sa budú zobrazovať a Vy môžete ďalej normálne telefonovať.

Zapnutie Monitoru miestnosti:

1. Zvoľte "Služby",
2. Zvoľte "Monitor miestnosti" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Zap" a stlačte "Uložiť",
4. Nastavte citlivosť a trvanie šumu, zadajte číslo, ktoré chcete volať, zapnite alebo vypnite interkom ("reč") a stlačte "Uložiť",
5. Ukončíte ponuku zvolením "Späť".

Vypnutie Monitoru miestnosti:

1. Pri aktívnom Monitore miestnosti zvoľte "Možnosti",
2. Zvoľte "Vyp" a potvrdte "Uložiť".

Zobrazenie narodenín

Narodeniny môžete ukladať v Mojich kontaktoch (viď str. 19). Pre ich zobrazenie:

1. Zvoľte "Služby",
2. Zvoľte "Narodeniny" a stlačte OK.

Nastavenie budíka

V tomto zariadení môžete nastaviť až päť nezávislých budíkov. Môžete nastaviť jednorazové alebo opakované budíky.

Nastavenie budíka:

1. Zvoľte "Služby",
2. Zvoľte "Budík" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Budík (1 ... 5)" a stlačte OK,
4. Zvoľte "Zmeniť budík" a stlačte OK. Vykonajte požadované nastavenia:
 - v okne "Stav" vyberte možnosť "Zap" alebo "Vyp",
 - opakovanie budíka (jednorazový, opakovaný),
 - názov budíka,
 - melódiu (zvonenie),
 - hlasitosť,
 - deň/dni v týždni (s nastavením "opakovanie"),
5. Potvrďte stlačením tlačidla "Uložiť".

Aktivované budíky sú označené začiarnutím. Pomocou položky "Možnosti" môžete budík zmeniť alebo odstrániť.

Čas / Dátum

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Zariadenie" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Hodiny" a stlačte OK,
4. Vyberte príslušnú možnosť a stlačte tlačidlo OK:
 - "Formát času" - vyberte 12 alebo 24 hodinový formát,
 - "Formát dátumu" - vyberte MM.DD.RRRR alebo DD.MM.RRRR,
 - "Čas / dátum" - zadajte čas a dátum.
5. Po dokončení stlačte tlačidlo "Uložiť".

Presmerovanie hovorov

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Nastavenia hovoru" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Presmerovanie hovoru" a stlačte OK,
4. Vyberte typ presmerovania a stlačte OK:
 - "presmerovať keď neodpovedá",
 - "presmerovať keď je obsadené",
 - "presmerovať bez podmienky",
5. Ak chcete aktivovať presmerovanie, zvoľte pomocou OK "Zap" a potvrdte "Uložiť",
6. Zadaťte cieľové telefónne číslo a stlačte "Uložiť",
7. Skontrolujte potvrdzujúcu správu.

Ak chcete presmerovanie deaktivovať, vyberte "Vyp" a potvrdte pomocou "Uložiť". Skontrolujte potvrdzujúcu správu.

Nastavenie displeja

Hlavného menu je možné zobrazit' ako ikony alebo ako text:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Displej" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Režim zobrazenia" a stlačte tlačidlo OK,
4. Pomocou tlačidla OK zvoľte "Zobrazit' symboly" alebo "Zobrazit' zoznam" a potvrdte "Uložiť".

Nastavenie osvetlenia displeja:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Displej" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Osvetlenie displeja" a stlačte OK,
4. Pomocou OK zvoľte "Zap", "Vyp" alebo "Stmavenie" a potvrdte "Uložiť".

V základňovej stanici:

- Zap: vždy plný jas,
- Stmavenie: zníženie jasů po 30 sekundách,
- Vyp: displej zhasne po 30 sekundách.

Mimo základňovej stanice:

- Zap: displej sa vypne po troch minútach,
- Stmavenie: zníženie jasů po 30 sekundách, po troch minútach sa displej vypne,
- Vyp: displej zhasne po 30 sekundách.

Manuálne zhasnutie alebo vypnutie displeja:

- V pohotovostnom režime raz stlačte tlačidlo ukončenia hovoru, displej pohasne,
- Opätovným stlačením ho vypnete,
- Tretím stlačením opätovne displej zapnete.

Nastavenie jazyka

Môžete vybrať z nasledovných jazykov zariadenia: angličtina, slovenčina, maďarčina, rumunčina:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Zariadenie" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Jazyk" a stlačte OK,
4. Zvoľte jazyk a potvrdte tlačidlom "Uložiť".

Nastavenie zvuku

Nastavenie vyzváňacieho tónu pre externé hovory:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Zvuky" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Externý vyzváňací tón" a stlačte OK,
4. Pomocou tlačidla OK vyberte hlasitosť vyzváňacieho tónu alebo zvonenia,

5. Uložte nastavenia tlačidlom "Uložiť",
6. Menu ukončíte "Spät".

Nastavenie vyzváňacieho tónu pre interné hovory:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Zvuky" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Interný vyzváňací tón " a stlačte OK,
4. Pomocou tlačidla OK vyberte hlasitosť vyzváňacieho tónu alebo zvonenia,
5. Uložte nastavenia tlačidlom "Uložiť".
6. Menu ukončíte "Spät".

Nastavenie výstražných tónov a tónov tlačidiel:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Zvuky" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Upozornenie", pomocou OK zapnite alebo vypnite zvuky:
 - "Klávesnica" - tón tlačidiel,
 - "Nabíjanie" - tón ukončenia nabíjania,
 - "Nová správa" - tón novej správy,
 - "Potvrdenie" - tón potvrdenia voľby,
 - "Dosah" - zaznie na okraji dosahu základňovej stanice,
4. Po dokončení potvrdíte tlačidlom "Uložiť".

Nastavenie dĺžky Flash

Dĺžka Flash je funkcia v analógovej sieti (štandardné pripojenie Telekom) a štandardne je nastavená na 200 ms. Dĺžka Flash je na starších telefónnych systémoch zvyčajne 80 ms. Zmenu vykonajte nasledovne:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Základné nastavenia" a stlačte OK,

3. Zvoľte " Dĺžka Flash" a stlačte tlačidlo OK,
4. Vykonajte nastavenia a potvrdte tlačidlom "Uložiť",
5. Ponuku ukončíte tlačidlom "Spät".

Nastavenie spôsobu vytáčania

Tónová voľba: je zvyčajná metóda vytáčania pre analógové pripojenia.

Impulzná voľba: môže byť vyžadované pri pripojení k starším ústredniám. Viac sa dozviete od Vášho poskytovateľa služieb. Zmenu vykonajte nasledovne:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Základné nastavenia" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Metóda vytáčania" a stlačte tlačidlo OK,
4. Zvoľte "Tónová" alebo "Impulzná" pomocou OK a potvrdte "Uložiť",
5. Ponuku ukončíte stlačením "Spät".

Zadajte kód pre opustenie uzavretej skupiny

Ak je Vaša základňová stanica pripojená k uzavretej skupine (privátnej sieti), pravdepodobne je potrebné pred uskutočnením volania mimo tento systém zadať kód na opustenie. Skontrolujte, prosím návod na použitie Vášho telefónneho systému.

Ak tento kód zadáte, Váš telefón toto rozpozna a automaticky vloží pred vytáčané číslo. Zmenu vykonajte nasledovne:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Základné nastavenia" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Kód kancelárie" a stlačte OK,
4. Zadajte prístupový kód a potvrdte "Uložiť".

Nastaviť dotaz

V závislosti od toho, či je toto telefónne zariadenie zapojené v telefónnom systéme alebo je priamo pripojené k poskytovateľovi pripojenia (štandardné pripojenie), musí byť funkcia dotazu upravená.

V základnom nastavení je funkcia dotazu zapnutá pre poskytovateľa siete. Zmenu vykonajte nasledovne:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Základné nastavenia" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Dotaz" a stlačte tlačidlo OK,
4. Zvoľte pomocou tlačidla OK "Pripojenie do siete" alebo "Telefónny systém" a potvrdte "Uložiť",
5. Ponuku ukončíte "Späť".

Nastavenie funkcie zavesenia

Toto nastavenie je platné len pre ukončenie aktívneho hovoru v pozícii pripojenia k základňovej stanici. Pri pripojení k pobočkovej ústredni by mala byť táto funkcia vypnutá.

Normálny spôsob ako zavesiť hovor je stlačením tlačidla pre ukončenie hovoru. Zmenu vykonajte nasledovne:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Základné nastavenia" a stlačte OK,
3. "Ukončiť hovor" a stlačte tlačidlo OK,
4. Pomocou OK zvoľte "Zap" alebo "Vyp" a potvrdte tlačidlom "Uložiť",
5. Ponuku ukončíte "Späť".

Zmena sieťových kódov

Komfortné nastavenie pre hlas v analógovej sieti (štandardné pripojenie k Telekom), napríklad pre konferenciu a iné typy volaní sú riadené automaticky kódmi, ktoré sa negociujú pre každé volanie.

Pre prípad, že by sa mohli tieto kódy v budúcnosti zmeniť, ponúka toto zariadenie možnosť preprogramovania:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Nastavenia hovoru" a stlačte OK,
3. Vyberte "Sieťové kódy" a stlačte tlačidlo OK,
4. Vyberte kód siete, ktorú chcete zmeniť a stlačte tlačidlo OK,
5. Vyberte "Možnosti", vyberte zmenu,
6. Tlačidlom OK potvrdíte "Uložiť".

Limit pre vysielací výkon

Tu môžete obmedziť vysielací výkon zariadenia Speedphone. Toto nastavenie obmedzuje maximálny vysielací výkon telefónu počas hovoru, ale tým znižuje jeho dosah.

Úroveň 1 znamená najnižší vysielací výkon pri minimálnom dosahu, úroveň 4 znamená maximálny výkon a dosah. Výkonové stupne sú graficky znázornené. Zmenu vykonajte nasledovne:

1. Vyberte položku "Nastavenie",
2. Vyberte "Vysielací výkon" a stlačte OK. Zobrazí sa aktuálne nastavenie,
3. Vyberte "ECO mód", zobrazí sa aktuálna úroveň,
4. Vyberte požadovanú úroveň (4-1),
5. Tlačidlom OK potvrdíte "Uložiť".

Skutočný vysielací výkon je závislý na vzdialenosti od

základňovej stanice a kvalite rádiových podmienok vo Vašom okolí. Počas rozhovoru je skutočná úroveň výkonu zobrazená.

Eco mód

Vaše zariadenie Speedphone je navrhnuté tak, aby spĺňalo ECO požiadavky. Ak po dlhší čas nebude aktívne spojenie medzi základňovou stanicou a prenosným modulom, vysielanie sa úplne vypne.

Predpokladom je, že režim ECO je aktivovaný na základňovej stanici a zároveň sú všetky prihlásené prenosné slúchadlá plne kompatibilné s režimom ECO.

Výsledkom je znížená spotreba energie zariadení, ale zároveň oneskorenie prichádzajúceho hovoru približne o dve sekundy. Zmenu vykonajte nasledovne:

1. Vyberte položku "Nastavenie",
2. Vyberte "Vysielací výkon" a stlačte tlačidlo OK,
3. Zvoľte "Eco mód", zobrazí sa aktuálny stav,
4. Prepnite nastavenie pomocou OK a potvrdte "Uložiť".

Zmeniť názov prenosnej časti (slúchadla)

Počas počiatočného spustenia ste pravdepodobne už zadávali meno slúchadla, a to v sprievodcovi automatického spustenia. Teraz môžete zmeniť tento názov. Zmenu vykonajte nasledovne:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Ďalšie nastavenia" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Sprievodca nastavením" a stlačte OK,
4. Zvoľte "Názov slúchadla" a stlačte OK,
5. Zmeňte názov prenosnej časti a stlačte tlačidlo "Uložiť".

Zapnutie alebo vypnutie funkcie Speedphone

Tu môžete úplne vypnúť prenosné zariadenie Speedphone. Prichádzajúce hovory sa nebudú zobrazovať v zozname volaní. Zmenu vykonajte nasledovne:

Vypnutie:

1. Stlačte a podržte tlačidlo zavesenia (približne dve sekundy),
2. Potvrďte nasledujúce bezpečnostné upozornenie "Áno",

Zapnutie:

Stlačte a podržte tlačidlo zavesenia (približne dve sekundy).

Prihlásenie Speedphone (prenosného slúchadla)

Vaše zariadenie Speedphone (slúchadlo) môžete zaregistrovať na iných kompatibilných základňových staniciach. Prečítajte si, prosím návod na obsluhu príslušnej základňovej stanice. Na slúchadle zmenu vykonajte nasledovne:

Pri registrácii ďalšieho slúchadla na tejto základňovej stanici:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Základné nastavenia" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Prihlásenie" a stlačte OK,
4. Stlačte tlačidlo volania na základňovej stanici na približne 3 sekundy.

Pri registrácii slúchadla Speedphone na inej základňovej stanici:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Základné nastavenia" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Prihlásenie" a stlačte OK,
4. Postupujte podľa ďalších pokynov v návode na obsluhu príslušnej základňovej stanice.

Výber základňovej stanice

Ak ste Vaše zariadenie Speedphone zaregistrovali na viacerých základňových staniciach, môžete vybrať základňu, z ktorej chcete ovládať zariadenie Speedphone. Výber vykonajte nasledovne:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Ďalšie nastavenia" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Voľba základne" a stlačte OK,
4. Vyberte požadovanú základňu a stlačte tlačidlo "Uložiť".

Odhlásenie zariadenia Speedphone (slúchadla)

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Základné nastavenia" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Odhlásiť slúchadlo" a stlačte OK,
4. Vyberte slúchadlo, ktoré chcete odhlásiť,
5. Zadajte kód PIN a stlačte tlačidlo OK,
6. Na výstražnú informáciu zadajte "Áno".

Zmena kódu PIN

1. Zvoľte položku "Nastavenia".
2. Zvoľte "Ďalšie nastavenia" a stlačte OK,
3. Zvoľte "Zmeniť systémový PIN" a stlačte OK,
4. Zadajte aktuálny kód PIN (predvolený PIN "0 0 0 0"),
5. Zadajte nový kód PIN a stlačte tlačidlo OK,
6. Znova zadajte nový PIN a stlačte "Uložiť".

Obnovenie výrobných nastavení

Slúchadlo: ak resetujete slúchadlo na výrobné nastavenia, stratíte individuálne nastavenia, nie však záznamy v telefónnom zozname (odstránenie kontaktov viď strana 21).

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Riešenie problémov" a stlačte tlačidlo OK,
3. Zvoľte "Továrenské nastavenie" a stlačte OK,
4. Zadajte aktuálny kód PIN (predvolený PIN "0 0 0 0"), a stlačte tlačidlo OK,
5. Na výstražnú informáciu zadajte "Áno". a nastavenia telefónu Speedphone sa vrátia do pôvodného stavu.

Upozornenie!

Zariadenie Speedphone nie je týmto odhlásené zo základňovej stanice. Toto sa musí vykonať samostatne, viď strana 34.

Základňová stanica: tú môžete tiež obnoviť na výrobné nastavenia. Všetky uložené údaje a nastavenia budú vymazané.

6. Zvoľte položku "Nastavenie",
 1. Zvoľte "Riešenie problémov" a stlačte tlačidlo OK,
 2. Zvoľte "Továrenské nastavenie" a stlačte OK,
 3. Zadajte aktuálny kód PIN (predvolený PIN "0 0 0 0"), a stlačte tlačidlo OK,
 4. Na výstražnú informáciu zadajte "Áno" a nastavenia základňovej stanice sa vrátia do pôvodného stavu.

Zobraziť Firmvér (programová verzia zariadenia)

Tieto informácie môžu byť dôležité pri žiadosti o vzdialenú pomoc a podporu.

Slúchadlo:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Riešenie problémov" a stlačte tlačidlo OK,
3. Zvoľte "Firmvér slúchadlo" a stlačte OK.

Základňová stanica:

1. Zvoľte položku "Nastavenie",
2. Zvoľte "Riešenie problémov" a stlačte tlačidlo OK,
3. Zvoľte "Firmvér stanica" a stlačte OK.

Zásady bezpečného používania

- Základňovú stanicu umiestnite na neklzávy povrch.
- Zabezpečte, aby kabeláž neprekážala, nevytvárala tlak.
- Nevystavujte zariadenie Speedphone alebo základňovú stanicu:
 - tepelným zdrojom alebo umiestneniu na nich (napríklad na vykurovacom telese),
 - trvalému a priamemu slnečnému svetlu,
 - pôsobeniu elektrických spotrebičov.
- Chráňte svoj telefón pred vlhkosťou, prachom, agresívnymi kvapalinami a výparmi.
- Pripojte pripojovací kábel výlučne k príslušnej zásuvke.
- Pre nabíjanie používajte iba dodávanú základňovú stanicu.
- Používajte iba dodávaný napájací zdroj typu SNG 29-ea.

- Nezabudnite, že elektrická zásuvka, ku ktorej je pripojený napájací zdroj zariadenia, musí byť neustále voľne prístupná, aby bolo možné kedykoľvek odpojiť zariadenie od elektrickej siete.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie Speedphone (slúchadlo) do základňovej stanice bez krytu akumulátora.
- V niektorých prípadoch môžu byť zdravotnícke prístroje prenosnými telefónmi negatívne ovplyvnené. Pri používaní prenosných telefónov v zdravotníckych zariadeniach dodržujte obmedzenia na používanie takýchto zariadení.
- Nikdy:
 - neotvárajte / opravujte telefón svojpomocne,
 - nedotýkajte sa kontaktov akumulátora a to predovšetkým kovovými predmetmi,
 - neprenášajte základňovú stanicu ak je pripojená na pripojovaciu kabeláž.
- Zariadenie čistite iba mierne navlhčenou handričkou.
- Vo vlhkých priestoroch (napr. v kúpeľni), alebo v nebezpečných priestoroch (napr. miesta s možnosťou výbuchu) telefón nepoužívajte.
- Dôležité informácie o používaní akumulátora nájdete na strane 41.
- Zariadenie umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky a uistite sa, že je ľahko a voľne prístupné.

Umiestnenie základňovej stanice

Pre najlepšie možné pokrytie a rozsah odporúčame umiestnenie základňovej stanice v strede akčného polomeru. Vyhnite sa inštalácii do výklenkov, komôr a za oceľové dvere.

Maximálny dosah medzi základňovou stanicou a prenosnou časťou je približne 300 metrov. V závislosti od okolia,

priestorových a konštrukčných podmienok môže byť rozsah obmedzený / znížený. V budovách je dosah obvykle nižší ako v exteriéri. Kvôli používanému frekvenčnému rozsahu sa môžu vyskytnúť rádiové tieňe, a to v závislosti od štruktúry prostredia. V tomto prípade môže byť kvalita prenosu znížená a môže dochádzať ku krátkym prenosovým medzerám. Pri miernom pohybe z rádiového tieňa sa obnoví zvyčajná kvalita vysielania. Ak bude prekročený dosah zariadenia, spojenie sa rozpojí. V prípade, že sa do desiatich sekúnd toto spojenie neobnoví, napríklad skrátením vzdialenosti medzi zariadeniami, bude hovor ukončený.

Aby ste zabránili interferenciám medzi rôznymi rádiovými zariadeniami, odporúčame dodržiavať vzdialenosť medzi takýmito zariadeniami minimálne 1 m.

Minimalizácia absorpcie elektrickej energie počas dlhej neprítomnosti

V prípade dlhej neprítomnosti (napríklad dovolenka) vypnite zariadenie Speedphone a neumiestňujte ho do základňovej stanice. Základňovú stanicu tiež odpojte od elektrickej siete. Chránite tým životné prostredie a minimalizujete spotrebu elektrickej energie.

Odporúčanie pre používateľov načúvacích pomôcok

Ak používate načúvací prístroj, môže slúchadlo Speedphone spôsobiť nepríjemný bzučiaci zvuk. Toto je spôsobené rádiovým signálom.

Čistenie

Jednoducho utrite zariadenie vlhkou handričkou alebo antistatickou handričkou.

Nepoužívajte rozpúšťadlá, čistiace prostriedky a abrazíva. Môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.

Vymažte osobné údaje

Predtým ako sa rozhodnete ponechať zariadenie tretej osobe, napríklad z dôvodu predaja alebo opravy, odporúčame vymazať všetky osobné údaje (kontakty, zoznam volaní, a pod.). Zvážte obnovenie továrenských nastavení.

Základné nastavenia

Mobilné zariadenie (slúchadlo):

Hlasitosť zvonenia:

Úroveň 4

Melódia: externá / interná:

Telekom / Telekom

Informačné tóny:

Zapnuté

Hlasitosť slúchadla / reproduktora:

Úroveň 4

Osvetlenie displeja:

Vypnuté

Základňová stanica:

PIN:

0000

Vysielací výkon:

Úroveň 4

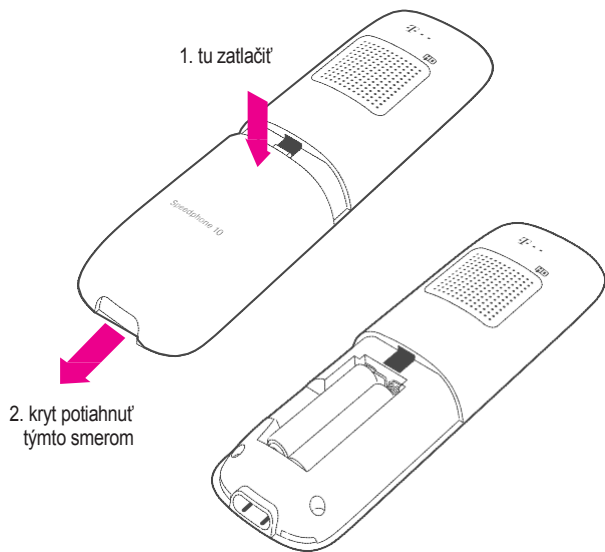
Režim ECO:

Zapnutý

Výmena akumulátora

Kryt akumulátora sa nachádza na zadnej strane telefónu Speedphone (slúchadla):

1. Posuňte kryt akumulátora ľahko za zárez v smere šípky tak, ako je znázornené na obrázku,
2. Vložte akumulátor tak, ako je znázornené na obrázku. Pri vkladaní akumulátora dbajte na správnu polaritu a zasúvajte tento v smere príslušnej pružiny, až kým nezapadne na svoje miesto,
3. Zasuňte kryt akumulátora späť v obrátenom poradí ako pri otváraní, až po zacvaknutie.



Informácie o akumulátore

1. Používajte iba originálne dodané nabíjateľné akumulátory, NiMH, 1,2 V, 850 mAh, AAA! Pre výmenu alebo zakúpenie akumulátora sa obráťte na svojho predajcu. Uvedené prevádzkové časy pre výdrž (pohotovostný režim / režim hovoru) a doby nabíjania sa vzťahujú iba na maximálnu kapacitu uvedeného akumulátora (viď "Technické parametre", str. 44). Používanie iných typov nabíjateľných akumulátorov alebo nenabíjateľných alkalických / galvanických batérií môže spôsobiť poruchu alebo poškodenie zariadenia. Takéto konanie má za následok

stratu záruky poskytovanú výrobcom,

2. Akumulátory sa počas nabíjania môžu zahriať. Je to normálny a neškodný proces,
3. Nepoužívajte externé nabíjačky,
4. Dbajte na správnu polaritu akumulátorov!
5. Neponárajte akumulátory do vody, ani ich nehádzte do ohňa,
6. Akumulátory nerozoberajte. Toto môže viesť k úniku korozívneho elektrolytu,
7. Pri prvom použití akumulátora nemusí indikátor na displeji zariadenia Speedphone zodpovedať skutočnému stavu. Preto je potrebné dokončiť prvý nabíjací cyklus,
8. Nové akumulátory dosiahnu plnú kapacitu až po niekoľkých cykloch nabíjania / vybíjania,
9. Po každom hovore môžete svoj mobilný telefón vrátiť späť do základňovej stanice. Proces nabíjania je riadený elektronicky tak, aby akumulátor mohol byť nabíjaný optimálne v širokom rozsahu nabíjacích stavov. Vyhýbajte sa úplnému dlhodobému vybitiu akumulátora, nakoľko to následne ovplyvní proces nabíjania a môže to poškodiť akumulátor,
10. Kapacita a životnosť akumulátora môže byť mierne vylepšená občasným úplným vybitím a následným úplným nabitím,
11. Akumulátory neskratujte. Zabráňte aj náhodnému skratu počas skladovania, prepravy a pod. Uistite sa, že akumulátory neprichádzajú do styku s tukovými látkami.

Riešenie najčastejších problémov

Ak Vaše zariadenie Speedphone správne nefunguje, môže Vám nasledujúca tabuľka pomôcť lokalizovať príčinu.

Tip: Problémy môžu byť často riešené krátkym odpojením základňovej stanice od elektrickej siete a krátkym vytiahnutím akumulátorov z mobilnej časti telefónu (slúchadla).

Problém	Možná príčina	Náprava
Na displeji slúchadla svieti: "Vyhľadávanie základne"	• Základňová stanica mimo dosah • Základňová stanica nie je pripojená k el.sieti	• Znížte vzdialenosť medzi zariadeniami • Pripojte napájací zdroj
Na displeji slúchadla svieti: "Telefón nie je zaregistrovaný"	• Slúchadlo Speedphone nie je registrované	• Zaregistrujte slúchadlo Speedphone (viď strana 34)
Žiadna informácia na displeji	• Slúchadlo Speedphone nie je zapnuté • Akumulátor vybitý	• Zapnutie slúchadla Speedphone (str. 33) • Nabite akumulátor slúchadla

Technické parametre

Štandard:	DECT / GAP / CAT-iq 2.0
Kanál / frekvencia:	120 / 1880 - 1900 MHz
Duplex:	Časový multiplex, 10 ms rámeček
Raster kanálov / bitrate:	1728 kHz / 1152 kbit/s
Modulácia:	GFSK
Kódovanie reči:	32 kBit/s
Vysielací výkon:	10 mW (priemer na kanál)
Dosah:	do 300 metrov voľný priestor do 50 metrov uzavretý priestor (viď str. 38)
Akumulátor:	NiMH, AAA, 1,2V, 850 mAh
Prevádzková doba:	Pohotovostný režim do 200 h Čas hovoru do 20 h
Doba nabíjania akumulátorov:	približne 10 hodín
Prevádzkové podmienky:	-5 °C až +40 °C 20% - 75% relatívna vlhkosť
Skladovacie podmienky:	-10 °C až +60 °C
Rozmery slúchadla:	cca 167 x 50 x 25 mm
Rozmery základne:	cca 118 x 87 x 25 mm
Napájanie:	vstup: 100-240 VAC, 50/60Hz, 150mA výstup: 6,0 VDC, 450 mA, SNG 29-ea s Euro zástrčkou, cca 3,0 m VTech, VT04EEU06045 alebo Shenzhen Ruijing, RJ-AS060450E005
Príkon:	max. asi 2,5 W pri nabíjaní akumulátora <1,0 W mimo nabíjania <1,0 W pri nabíjaní
Maximálny prenosový výkon:	Základňa: 152,4 mW Slúchadlo: 167,9 mW

Značka CE

Toto zariadenie spĺňa požiadavky smerníc EÚ: 2014/53 / EÚ, 2009/125 / ES, 2011/65 / EÚ.



Zhoda s týmito smernicami je potvrdená značkou CE uvedenou na zariadení.

O kompletne znenie vyhlásenia o zhode je možné požiadať na nasledujúcej adrese:

VTech Telecommunications Ltd.

Unit 9, Manor Courtyard, Hughenden Avenue,

High Wycombe, Buckinghamshire,

HP13 5RE, UK

E-Mail: tim.collis@vtecheurope.com

Obsah

Pred prvým spustením telefónu	3
Spríevodca nastavením	4
Vytvorenie hovoru	5
Uloženie telefónneho čísla	6
Zmena vyzváňacieho tónu	7
Správa kontaktov	8
Kontrola zmeškaných hovorov	9
Prehľad zariadenia a tlačidiel	10
Symbody a ich význam	12
Základňová stanica	14
Vyhľadanie strateného telefónu	14
Všetko o telefonovaní	15
Volanie	15
Príjem hovoru	15
Automatický príjem hovoru	16
Hlasitý odposluch a automatický hlasitý odposluch	16
Čakať na hovor	17
Zoznam volaní	17
Opakovanie voľby	18
Moje / naše kontakty	19
Ukladanie narodenín	21
Zadávanie textu	21
Oblíbené (rýchla voľba)	21
Služby počas rozhovoru	22
Prepínanie medzi hovormi	23
Stlmenie zvonenia	23
Blokovanie klávesnice	23
Ďalšie funkcie a nastavenia	24
Monitor miestnosti / Detský monitor	24

Zobrazenie narodenín.....	24
Nastavenie budíka	25
Čas / Dátum	25
Presmerovanie hovorov	26
Nastavenie displeja	26
Nastavenie jazyka.....	27
Nastavenie zvuku	27
Nastavenie dĺžky Flash	28
Nastavenie spôsobu vytáčania.....	29
Zadajte kód pre opustenie uzavretej skupiny	29
Nastaviť dotaz	30
Nastavenie funkcie zavesenia.....	30
Zmena sieťových kódov	31
Limit pre vysielací výkon.....	31
Eco mód.....	32
Zmeniť názov prenosnej časti (slúchadla)	32
Zapnutie alebo vypnutie funkcie Speedphone	33
Prihlásenie Speedphone (prenosného slúchadla)	33
Výber základňovej stanice	34
Odhlásenie zariadenia Speedphone (slúchadla).....	34
Zmena kódu PIN	34
Obnovenie výrobných nastavení.....	35
Zobraziť Firmvér (programová verzia zariadenia).....	36
Zásady bezpečného používania	36
Umiestnenie základňovej stanice	37
Minimalizácia absorpcie elektrickej energie počas dlhej neprítomnosti	38
Odporúčanie pre používateľov načúvacích pomôcok.....	39
Čistenie	39
Vymažte osobné údaje.....	39
Základné nastavenia	40
Výmena akumulátora.....	40
Informácie o akumulátore	41

Riešenie najčastejších problémov	43
Technické parametre	44
Značka CE	45
Obsah	46